

..... [p1]

+

Rousselare S^{te} Jans dag¹ 1860.

Mynheer en lieve vriend.

Ik hadde van over lang geschreven maer ik hoopte u beters nieuws te kunnen geven met wat te wachten; nu wil ik u zonder verderen uitstel komen uitleggen hoe myne zaken gelegen zyn. Vooreerst van wege myn ouders² is het daeromtrent gelyk binst de vacance, zy en willen nog niet toestemmen. Wat my betreft ik heb altyd de zelve goeste, en van langs om meer. Sedert dat ik hier weere in het kollegie ben, heb ik veel slechte dagen gehad somwylen dat de goeste van naer Engeland te gaen geheel voorby scheen maer daerna kwam ze veel sterker en geweldiger weere. Nu blyft die goeste my gestadig by, maer dikwyls nog komen er moeiljyke dagen dat ik zonder moed of iets ben want wy hebben hier een ongelukkig leven, al myn beste vrienden weg, de nieuwe uitvindingen van d'euverste

..... [p2]

van hier, die al tot hun gemak en ten nadeele van ons strekken, en dan nog de tegenheden vanwege myn ouders alles helpt om het my onverdragelyk en onheerdelyk te maken. Daervoren is het dat ik al ligte geern myn zaken zou klaer hebben en, ware het mogelyk, nog voor het ende van het jaer achter Tjeppen naer Brugge te komen. Ik heb misschien myn ouders wat te vele toegezeid met hun te zeggen dat ik hier zou blyven maer het was op die voorwaerde dat ik hier mogte weerkeeren; nu peize ik van hun al ligte te laten weten dat ik hier niet en kan blyven, dat het my niet en gaet en waerlyk 'k en vinde hier nievers noch troost noch niet en my dunkt dat ik geen ruste en ga vinden tot dat al die moeiljykheden voorby zyn. Tot hier toe ik en heb er aen niemand van gesproken en ik zou geern weten of ik niet beter en zou doen van er aen den eenen of andere professor van te spreken. Ik verwachtte dat gy my eenigen raed zult weten voor de manier op welke ik dit nieuws naer huis zou

..... [p3]

.....

1 Zondag 24 juni.

2 De ouders van Jan Callewaert zijn Antonius Callewaert en [Amelia Decoene](#).

schryven of doen zeggen. De principaelste reden dat vader aen brengt om my hier te doen blyven 't is dat ik later voor mijn broeder en zuster³ zal moeten zorgen aengezien ik aleene onderwezen zal zyn. Gy weet nu daeromtrent hoe myn zaken staen, ik verhope dan dat gy my een middel zult kunnen aenwyzen om welhaest uit deze verlegenheid te geraken.

Gisteren heb ik M^r Algar van verre hier gezien, ik had zoo geerne by hem willen geraken om alles mondelings uit te leggen, maer als wy aen M^r Deleu⁴ vroegen of er geen middel en had geweest om hem te spreken hy antwoordde ons slechts dat hy zelve hem nog niet gezien en had. Voor hetgene het kollegie aengaet gy weet van Tjeppen waerschynelyk hoe aengenaem dat leven hier is, de maniere op welke wy gehandeld worden is onverdragelyk Voor hetgene ik hierboven geschreven hebbe zou ik liever hebben dat het nog in 't stille blyft tot dat alles wat klaerder en zekerder is –

[p4]

Mynheere, ik heb gister avond hier in de studie vernomen van ne filosoof⁵ die nevens my stond dat hy vast besloten is naer 't engelsch seminarien te gaen. Hy komt van nen brief te schryven naer zynen oude principael⁶ die omtrent Nieuwdag naer Brugge zal gaen en alles aen M^r de kanonink Dessein uitleggen. T is ne goeije student en een van myn streke⁷ voor t overige hy heeft liever dat zyne name nog niet gekend en zy. Zoo dat er nu hier zes filosofen⁸ zyn waerop gy daeromtrent meugt rekenen.

.....

3 Naast Leo en Ocatvie was er nog een vroeg gestorven zusje Ursula Callewaert (1844-1845).

4 Surveilliant Deleu behoorde tot het anti-Gezelle kamp.

5 Poësis, retorica en filosofie waren de hogere studiejaren in het humaniora. Mogelijk gaat het over Alfons Devos.

6 Als Alfons Devos de streekgenoot van Callewaert is, dan is diens oude principaal van het College van Menen Vitalis Masureel.

7 Zwevegem.

8 Met zekerheid behoorden vier personen tot de klas Filosofie 1859-1860: Hendrik Berghman uit Ieper, op 2 oktober 1860 ingeschreven in het Engels Seminarie en oud-leerling van het kleinseminarie te Roeselare; Frederik Bonte uit Hooghelede, op 2 oktober 1860 ingeschreven in het Engels Seminarie en eveneens oud-leerling van het kleinseminarie te Roeselare; Alfons Devos uit Mesen, op 2 oktober 1860 ingeschreven in het Engels Seminarie en oud-leerling van het College te Menen; en Edmund Hicks, op 30 september 1860 ingeschreven in het Engels Seminarie en oud-leerling van het kleinseminarie te Roeselare.

Minder zeker zijn de identificaties van Napoleon Nono uit Roeselare, op 28 september 1860 ingeschreven in het Engels Seminarie en oud-leerling van het kleinseminarie te Roeselare, en Gustave Saffenreuter uit Koblenz, eveneens op 28 september 1860 ingeschreven in het Engels Seminarie en oud-leerling van het kleinseminarie te Roeselare.

Wy en hooren hier maer slecht nieuws van Gustave V.⁹ t schynt dat hy naer L- zal gaen k en wete geen zekerheid.

Veel complimenten aen M^r-Algar M^r-Dessein en andere kennissen Zegt aen Seppen dat ik hem binnen omtrent acht dagen zal schryven -

Sedert eenige dagen heb ik begin engelsch te spreken met Cyrille Delrue

Vergeef my, mynheere dat ik zoo styf haek uit, haek in geschreven heb

Uw toegenegene vriend

Jan Callewaert

.....

De identificaties zijn gebaseerd op: B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke en A. Deprez (red.), *De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen, 1854-1899*, dl. III, Gent, Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991 en het artikel: J. de Mûelenaere, De humaniorabevolking van 1854 tot 1860 volgens de Palmares. In: *Gezelliana*: 5 (1974), p. 71-76.

9 Gustaaf Verriest ging te Leuven geneeskunde studeren, voor Gezelles missionarisideaal was dat slecht nieuws.

Briefbeschrijving

Verzender	Callewaert, Jan
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	24/06/1860
Verzendingsplaats	Roeselare (Roeselare)
Annotatie	Briefversie van datering: Ste Jansdag 1860 ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Briefversie van datering: Ste Jansdag 1860 ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 211 mm x 132 mm papier, wit papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	papiermerk: papier postal breveté 4 grammes
Toevoegingen	op zijde 1 linksboven: Callewaert (balpen, schuin); idem rechtsboven bijgeschreven boven de datum: 24/6 (potlood)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	4016
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.10331

IIIF-manifest <https://go.wander.be/iiif/bibliotheek-brugge/12210a25d26ede6bf8732518c4fa9a49eef14221/manifest>

Inhoud

Incipit	Ik hadde van over lang geschreven
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgte codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische geleides en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	24/06/1860, Roeselare, Jan Callewaert aan [Guido Gezelle]
Editeur	Guido Spyns; Peter De Baets (research); Marc Carlier (research); Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2026

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
